ONE TIME SCANS
OTSCANS.COM

SEITOKAI TANTEI KIRIKA

CREDITS

TRANSLATOR : CASTELLAN
PROOFREADER : GECKO
CLEANER : LOL004
TYPESETTER : NORM
REDRAWER : KRAUK
QUALITY CHECKER : STRAW

DON'T WORRY ABOUT THE MONEY,
FOR I HAVE ALREADY FOUND THE BUNNY, HIKAGE.
EH... YOU'VE ALREADY FOUND HIM? WHERE?
AH... KIRIKA?!
FILE 28
KEY

STUDENT COUNCIL OFFICE
KIRIKA?
WHERE ARE YOU GOING?
AH… HIKAGE-SAN, KIRIKA-SAN,
DID YOU FIND HIM?

I CALLED HIKAGE-KUN'S DORM BUT IT HASN'T RETURNED.
ERM... ACTUALLY... KIRIKA SAYS HE'S IN HERE.
HUH? IF IT WAS IN THE STUDENT COUNCIL OFFICE, WOULDN'T WE HAVE SEEN IT?
... NOT SO.
副会長
VICE PRESIDENT
EH... THE VICE-PRESI-DENT'S... OFFICE?

副会長
... FOR NOW LET US LOOK INSIDE.
WHAT THE... IT'S LOCKED.
THE ROOM HAS ONLY ONE WAY IN, SO IT'S NOT POSSIBLE FOR THE RABBIT TO BE IN THERE.
UNDER-STOOD.
MISONO-SENPAI, THE KEY...
... NO, ER...
I...
I DON'T HAVE THE KEY.

EEH? YOU DON'T HAVE IT?
UM... KOTETSU NEVER GAVE IT TO ME.
WHY? YOU'RE THE VICE PRESIDENT, AREN'T YOU?
YOU HAVEN'T HAD THE KEY ALL THIS TIME?
Speaking of which...
WHY NOT?!
HAVEN'T YOU BEEN AT YOUR POSITION FOR CLOSE TO A YEAR NOW?!
I've never seen Misono-senpai use that room, not even once.
In fact, I've never even seen the door opened
... TOKIKO,
GIVE ME...

EH... WHAT DO YOU MEAN?
...THE GENERAL ASSEMBLY CHAIR'S OFFICE KEY.
THE KEY TO THE CHAIR-PERSON'S OFFICE?
VICE PRESIDENT
JUST HAND IT OVER.
EH, OKAY, FINE, BUT...
.....

THIS... IS THE ANSWER.
IT... IT UNLOCKED. THE CHAIRPERSON'S OFFICE KEY UNLOCKED THE VICE PRESIDENT'S OFFICE DOOR!!

THIS IS... THE VICE PRESIDENT'S OFFICE.
IT'S MORE PLAIN THAN I EVER THOUGHT IT WOULD BE,
AND... IT'S LIKE IT'S FALLING APART?

... IT CAN'T BE.

.....
THAT KOTETSU AND I... QUARRELED AND WENT OUR SEPARATE WAYS.
.....

WHY WAS IT LEFT LIKE THIS? EVERYTHING IS... JUST LIKE IT WAS THAT DAY
... WHY?

... IT'S AS IF
TIME HAD COME TO A COMPLETE STOP.
.....
.....

... IKUNO, COME.
WHAT'S WITH THIS SOLEMN SCENE?
IS IT OKAY FOR ME TO JUST WALTZ RIGHT IN?
THE MONEY OFF THE BOOKS WAS FOR... REKEYING THE LOCK.
IT WAS SWITCHED TO BE THE SAME AS THE GENERAL ASSEMBLY CHAIR'S KEY.
... IT CAN'T BE JUST THAT. THE COST DOESN'T COVER ALL OF IT.
THERE IS ONE OTHER THING. OVER THERE.
EH... THE WALL?
.....?

TREASURER'S OFFICE
STORE ROOM
SECRETARY'S OFFICE
?
PRESIDENT'S OFFICE
CHAIRPERSON'S OFFICE
VICE-PRESIDENT'S OFFICE
PUBLIC RELATION'S OFFICE
KOTETSU'S DESK
ASSEMBLY HALL
HISONO'S DESK
STUDENT COUNCIL OFFICE
YOU DIDN'T NOTICE, HIKAGE-KUN?
... AH, THE RABBIT GOT IN THROUGH HERE?
EH? FROM HERE?
THIS ROOM SITS DIRECTLY BEHIND THE CHAIRPERSON'S OFFICE.
HOWEVER, WOULD THE A SCHOOL BUILDING'S WALL START CRUMBLING SO EASILY?
THE WALL WAS SET UP IN A HURRY AFTER THE QUARREL...
... PROBABLY BY KOTETSU.
...-GE
AH... THAT'S IT!!
HIKAGE!!
THE VOICE I HEARD IN THE PRESIDENT'S OFFICE WAS TOKIKO-SAN CALLING FOR THE BUNNY
BECAUSE THE PRESIDENT'S OFFICE STILL TOUCHES AT THE CORNER.

SHE HAD PROBABLY INTENDED FOR THE VICE PRESIDENT'S OFFICE AND THE GENERAL ASSEMBLY CHAIRPERSON'S OFFICE TO BE THE SAME
I BELIEVE SHE'S GOING TO CONTINUE THE RENOVATIONS WHERE THE WALL WOULD BE DEMOLISHED, BUT
.....
... THERE WAS SOMEONE SHE COULDN'T PERSUADE.
--- THAT'S RIGHT.

WHAT WITH THE "BECOME MY ENEMY" THING.
HOW COULD I... UNDERSTAND THAT!?
IT'S THAT MATTER, OF COURSE?
I COULDN'T UNDERSTAND WHAT KOTETSU WAS SAYING
AFTER THAT, KOTETSU
.....
SCRAPED UP THE ADDITIONAL FUNDS FOR THE QUICK CONSTRUCTION OF THIS WALL
AND SHUT THE ROOM UP LEAVING TIME IN HERE FROZEN.

MISO-CHAN, DID YOU KNOW ABOUT THIS?
YES, WELL...
THERE'S A BOOKSHELF ON THE OTHER SIDE OF THIS WALL.
SO THAT'S IT...
HOW MANY TIMES HAS IT HIT AGAINST IT AS FILES WERE PUT IN AND TAKEN OUT? IT CRUMBLED LIKE THAT.
副会長
NATURALLY I KNOW NOTHING ABOUT THE CONST-RUCTION OR THE KEY,
KOTETSU NEVER TOLD ME THE REASON WHY SHE WOULDN'T GIVE ME THE KEY,
AND THIS IS THE FIRST TIME I HAVE BEEN IN THIS ROOM...
HOWEVER, I WAS VAGUELY AWARE...

AND SHE HAS ALWAYS... ALWAYS BEEN WAITING...
THAT, TO KOTETSU, THE VICE PRESIDENT HAS ALWAYS BEEN TOKIKO-SAN...

... HOW SILLY.
SHE SAYS THINGS ON A WHIM, DECIDES THINGS FOR EVERYONE ON HER CONCEIT.
SHE DIDN'T GIVE A THOUGHT TO TAKEUCHI-SAN EITHER, DID SHE?
KOTETSU...
... THANK YOU FOR FINDING HIM, HIJIRIBASHI-SAN, MAKIMURA-KUN.
WITH THIS, I SHALL TAKE MY LEAVE
AH.
KOTETSU IS ALWAYS LIKE THIS!
IS IT OKAY TO LET HER LEAVE LIKE THIS?

探偵!
TOKIKO-SAN!
A!!
... NO! THE ONLY ONE WHOSE WORDS WILL REACH HER IS PROBABLY... ME

... WHAT?
AH, ER, WELL...
... EVEN NOW... NOTHING HAS CHANGED.
KOTETSU IS KOTETSU. I AM ME. THERE IS A WALL BETWEEN US. EVERYONE JUST ADVANCES DOWN THEIR OWN PATH.
... NEVER-THELESS... THE RABBIT GOT THROUGH.
IF SO, THEN YOUR VOICE TOO... YOUR VERY WORDS, COULD GET THROUGH, COULDN'T THEY?
... I UNDER-STAND, A LITTLE... ABOUT THE PRESIDENT.
SHE HAS MANY ALLIES, AN EVER INCREASING NUMBER OF SUPPORTERS AS WELL HATERS... IT'S SO SIMPLE.

Kirika is envious.
Misono-senpai, too, I'm sure realizes it.
SHE JUST NEEDED AN "ENEMY",
AND OF THE PEOPLE WHO COULD BECOME HER ENEMY, THERE WAS ONLY ONE PERSON.
... AND SO... SOMEHOW...
now I do, too!
... THOSE ARE YOUR OWN THOUGHTS ON THE MATTER, AREN'T THEY?
I SHALL TAKE YOUR PLACE.

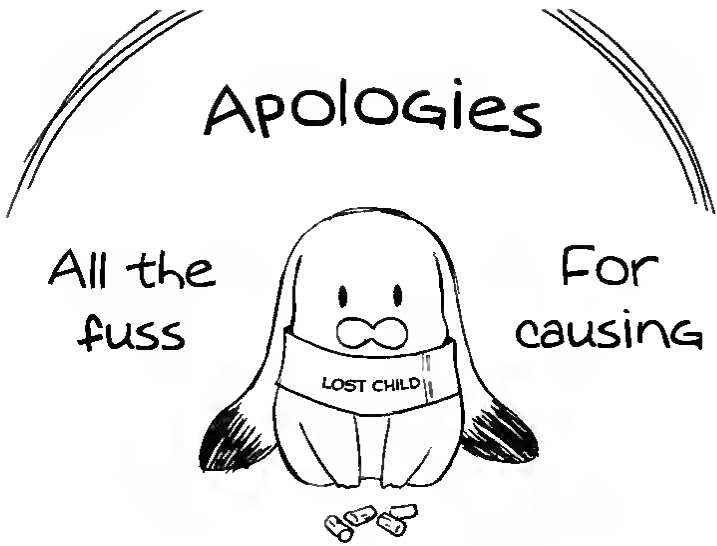
IF TOKIKO-SAN SAYS IT DOESN'T REALLY MATTER,
THEN I SHALL BE THE ONE... WHO BECOMES THE PRESIDENT'S "ENEMY".
I SHALL BECOME THE GENERAL ASSEMBLY CHAIRPERSON AND TAKE DOWN THE PRESIDENT.
TOKIKO-SAN, PLEASE RETIRE FROM OFFICE AND SIT BACK AND WATCH US FIGHT.
.....

AH
HOW FOOLISH.
.....
AS IF
ANYONE BUT YOURS TRULY COULD DO IT?

AND THIS GUY SEEMS TO WANT TO SAY "DID YOU, REALLY?"
CAN'T BE HELPED. I COULDN'T THINK OF ANY OTHER WAY TO SAY IT.
WHEW. I WONDER...
I GUESS I GAVE HER THE RIGHT AMOUNT OF ENCOUR-AGEMENT,
Even though there had to have been a better way to spur Tokiko-san on...
WHY DID I SAY SOME-THING LIKE THAT?
... WAY TO SAY IT?
DEFEAT THE PRESIDENT? ME?

That person is always ahead of us
Ikuno-san, Tokiko-san, and me, too...
Kirika and Misono-senpai...
I WANT TO SURPASS HER...

I WANT TO SURPASS THAT PERSON THAT NOBODY CAN SURPASS
代表
WITH MY OWN HANDS!!!


Apologies
All the fuss
For causing
LOST CHILD